

УДК 008+304.44+93/94

ББК 66/5+70+86

К 90

Редакционная коллегия:

Горлова И. И., доктор философских наук, профессор, директор Южного филиала Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва, заслуженный деятель науки Российской Федерации (ответственный редактор);

Коваленко Т. В., кандидат философских наук, заместитель директора Южного филиала Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва;

Крюков А. В., кандидат исторических наук, ученый секретарь Южного филиала Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва;

Костина Н. А., кандидат педагогических наук, доцент, ведущий научный сотрудник отдела научно-образовательных проектов и программ Южного филиала Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва;

Гуцалов А. А., кандидат философских наук, профессор, ведущий научный сотрудник отдела изучения наследия и экспертной деятельности и проблем Южного филиала Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва.

К 90 **Культурное наследие Северного Кавказа как ресурс межнационального согласия** : сборник научных статей по итогам VI международного научного форума [Электронное сетевое издание] / ответственный редактор И. И. Горлова; редколлегия Т. В. Коваленко, А. В. Крюков, Н. А. Костина, А. А. Гуцалов. — М. : Институт Наследия, 2021. — 376 с. — DOI 10.34685/NI.2021.95.54.020. — ISBN 978-5-86443-364-5.

В сборник вошли статьи, подготовленные по материалам докладов и сообщений Шестого международного научного форума «Культурное наследие Северного Кавказа как ресурс межнационального согласия», состоявшегося 1–4 октября 2020 г.

В опубликованных статьях рассмотрены проблемы культурного наследия народов России в аспекте укрепления российской государственности, основные вопросы теории и практики сохранения культурного и природного наследия, литературное наследие Северного Кавказа в контексте диалога культур, специфические черты этнических культур народов Юга России и механизмы межнационального взаимодействия. Особое внимание уделяется анализу опыта актуализации и репрезентации культурного наследия Северного Кавказа в современном обществе.

Сборник подготовлен в рамках государственного задания Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва.

УДК 008+304.44+93/94

ББК 66/5+70+86

ISBN 978-5-86443-364-5

ISBN 978-5-86443-364-5



9

785864 433645

© Коллектив авторов, 2021

© Южный филиал Российского научно-исследовательского института культурного и природного наследия имени Д. С. Лихачёва, 2021

UDC 008+304.44+93/94
LBC 66/5+70+86
K 90

Editorial Board:

Irina I. Gorlova, Dr. Sci. (Theory and History of Culture), Prof., Director, Southern Branch of the Russian Research Institute for Cultural and Natural Heritage, Honored Scientist of the Russian Federation (Editor-in-Chief);

Timofey V. Kovalenko, Cand. Sci. (Theory and History of Culture), Deputy Director, Southern Branch of the Russian Research Institute for Cultural and Natural Heritage;

Anatoly V. Kryukov, Cand. Sci. (National History), Academic Secretary, Southern Branch of the Russian Research Institute for Cultural and Natural Heritage;

Natalya A. Kostina, Cand. Sci. (Library Science, Bibliography and Bibliology), Assoc. Prof., Leading Researcher, Department of Scientific and Educational Projects and Programs of the Southern Branch of the Russian Research Institute for Cultural and Natural Heritage;

Aleksandr A. Gutsalov, Cand. Sci. (History of Philosophy), Leading Researcher, Department for the Study of Cultural Heritage and Expert Activities, Southern Branch of the Russian Research Institute for Cultural and Natural Heritage.

Kul'turnoe nasledie Severnogo Kavkaza kak resurs mezhnatsional'nogo soglasiya
K 90 (The Cultural Heritage of the North Caucasus as a Resource for the Interethnic Concord) /
Ed.-in-Chief I. I. Gorlova; T. V. Kovalenko et al. — Moscow : Institut Naslediya, 2021. —
376 p. — DOI 10.34685/HI.2021.95.54.020. —
ISBN 978-5-86443-364-5.

The book includes materials based on the reports and messages of the 6-th International Scientific Forum “Cultural Heritage of the North Caucasus as a Resource for the Inter-Ethnic Concord”, held on October 1–4, 2020.

The authors deal with the problems of the cultural heritage of the peoples of Russia in the aspect of strengthening the Russian statehood, the basic questions of the theory and practice of the preservation of cultural and natural heritage, the literary heritage of the North Caucasus in the context of the dialogue of cultures, the specific features of ethnic cultures of the peoples of the South of Russia and mechanisms of international cooperation. Particular attention is paid to analysis of the experience of actualization and representation of the cultural heritage of the North Caucasus in the modern society.

The book was prepared within the framework of the state task of the Russian Research Institute for Cultural and Natural Heritage.

UDC 008+304.44+93/94
LBC 66/5+70+86
ISBN 978-5-86443-364-5

ISBN 978-5-86443-364-5



© By Composite authors, 2021
© Southern Branch, Russian Research Institute for
Cultural and Natural Heritage, 2021



СОДЕРЖАНИЕ

И. И. Горлова

Шестой международный форум
(вместо предисловия)..... 15

РАЗДЕЛ 1

Историко-культурное наследие как ресурс укрепления российской государственности

В. А. Дмитриев

Специфика музеефикации этнографического материала
как фазы формирования национального достояния 20

А. Н. Сажин

Историческое поселение Старый аул Кубачи как объект
культурного наследия: к вопросу о практике
повседневного использования сереброкузнечного искусства 33

Н. А. Юрченко

Главный городской архитектор Кишинева —
потомок «кавказских» Бернардацци 39

Л. Т. Агиева

Мемориал «Девять башен» и Башня Согласия —
достопримечательности современного каменного
зодчества ингушей 53

Е. А. Дзадзиева

Реконструкция памятников Великой Отечественной войны:
сравнительная характеристика «до» и «после»
(Республика Северная Осетия — Алания) 64

**С. А. Рагуленко**

К вопросу о методике сохранения объектов культурного наследия (на примере реставрации бронзового бюста

И. А. Плиева) 71

М. К. Горшенева

Корпоративный музей в системе корпоративной культуры

Китай: особенности виртуализации 76

РАЗДЕЛ 2**Монументальная политика как инструмент сохранения
исторической памяти****А. Н. Еремеева**

Источники по истории

советской монументальной политики 83

О. И. Сгибнева

Монументальность и камерность военных мемориалов:

динамика культурного наследия

Царицына — Сталинграда — Волгограда 89

А. И. Тетуев

Память о Великой Отечественной войне: практики

мемориализации (на материалах Кабардино-Балкарии) 98

А. Х. Абазов**Д. Н. Прасолов**

Исторические символы в этнополитической

коммуникации в Кабардино-Балкарии в начале XXI в. 119

Н. Г. Соловьева

Монументальные комплексы Карачаево-Черкесии

как ресурс сохранения исторической памяти 124

Е. С. Студеникина

«Аврора» и «Фантомас»:

монументы в городском фольклоре Краснодара 132

Е. М. Багаева

Российские монументальные памятники

в контрольно-измерительных материалах

Единого государственного экзамена по истории 137



РАЗДЕЛ 3

Литература и искусство Юга России в контексте диалога культур

Н. В. Ламосова

Из истории издательского дела Дона и Кубани
на национальных языках (1920–1930-е годы) 147

Л. Н. Кузнецова

Музыка войны и мира
в творчестве отечественных композиторов XX века 161

А. В. Лексина

Философская аксиология
символики войны и гор в поэзии Ю. П. Кузнецова 169

С. А. Колесникова

Тенденции театрального репертуара
в области военной темы: эволюция или инволюция? 177

С. В. Толстопятый

Военно-патриотические произведения советской грамзаписи
в период Великой Отечественной войны 184

А. М. Канкошев

Тема войны в черкесской литературе XX века 191

М. С. Журков

Механизм наследования
коммуникативного пространства «сцена — зритель» 200

О. А. Гудимова

Русский язык и языки коренных народов
в национальных театрах Карачаево-Черкесии 206

Н. В. Юрченко

Казачество, еврейство, революция
как три смысловых пласта «Конармии»
Исаака Бабея 212

М. Е. Шалак

Развитие ногайской литературы через популяризацию
ногайского героического эпоса: проблемы перевода
и публикации 221



Р. А. Керимова

О художественно-стилевых
особенностях карачаево-балкарской поэзии XXI века 232

РАЗДЕЛ 4

Межнациональное взаимодействие: язык, общество, культуры

И. В. Василенко

Проблема падения престижа
русского языка как фактора обеспечения суверенитета
и идентичности российской нации 238

Е. А. Жесткова

Этнокультурный подход к изучению русского языка
и родных языков народов России
с целью сохранения поликультурного наследия 245

Р. З. Сагов

Ингушский язык в современных условиях двуязычия 253

З. Х. Гучетль

Языковая политика в Республике Адыгея
(на материале социологического опроса) 264

Н. Д. Санджиев

Культурологический аспект художественного
перевода в структуре межкультурной коммуникации 270

А. Х. Дзыба

Роль перевода в становлении писателей-билингвов
(на материале абазинской литературы) 277

РАЗДЕЛ 5

Современное общество и культурное наследие: опыт актуализации и репрезентации

К. Г. Ачмиз

Федеративное устройство — основа самосохранения
и процветания народов России 283



В. Е. Науменко

Взаимодействие государства и консультативных
институтов гражданского общества как инструмент
формирования идентичности: региональный аспект 294

А. А. Гуцалов

Е. Ю. Третьякова

Практики воспитания общегражданских
ценностей: некоторые итоги мониторинга..... 304

А. Л. Зорин

Основные методологические подходы
к изучению цифрового культурного наследия 321

А. А. Большаков

Технологии обеспечения доступности цифрового наследия
(на примере электронной образовательной среды
сельскохозяйственных вузов) 328

М. В. Большакова

История формирования цифрового научного
и культурного наследия России (на примере развития
электронной образовательной среды
в сельскохозяйственных вузах) 333

Е. Г. Саркисова

Музейная аудитория
в цифровую эпоху: новые подходы и практики 336

Ф. В. Цраева

Квалитативные методы
изучения студенческого волонтерского движения 342

Э. Ж. Душхунян

Наследие советской эпохи
в празднично-обрядовой культуре Кубани..... 352

Г. В. Бакуменко

Символизация успеха
в экономике свободного времени 358



CONTENTS

Irina I. Gorlova

The Sixth International Forum

(Instead of a Foreword) 19

SECTION 1

Historical and Cultural Heritage

as a Resource for Strengthening of the Russian Statehood

Vladimir A. Dmitriev

Specificity of the Museumification of Ethnographic

Material as a Phase of the National Heritage Formation 32

Alexander N. Sazhin

Historic Settlement the Old Aul of Kubachi

as an Object of Cultural Heritage: to the Question

of the Practice of Everyday Use Silversmithing Art..... 38

Natalia A. Yurchenko

The Chief City Architect of Chisinau is a Descendant

of the “Caucasian” Bernardazzi 52

Lemka T. Agieva

Memorial “Nine Towers” and the Tower of Concord —

the Sights of the Modern Stone Architecture of the Ingush 63

Elizaveta A. Dzadzиеva

Reconstruction of Monuments of the Great Patriotic War:

Comparative Characteristics of “before” and “after”

(Republic of North Ossetia — Alania) 70



Sergey A. Ragulenko

On the question of the method of preserve
Cultural Heritage Objects (on the Example
of the Restoration of the Isa A. Pliev's Bronze Bust)..... 76

Margarita K. Gorsheneva

Corporate Museum in the System
of Corporate Culture in China: Features of Virtualization..... 82

SECTION 2
Monumental Politics
as a tool for Preserving Historical Memory

Anna N. Ereemeeva

Sources on the History of Soviet Monumental Politics..... 89

Olga I. Sgibneva

Monumentality and Chamberness of War Memorials:
Dynamics and Cultural Heritage
of Tsaritsyn — Stalingrad — Volgograd..... 97

Alim I. Tetuyev

Memory of the Great Patriotic War: Practices of Memorialization
(on the Materials of the Kabardino-Balkaria) 118

Alexey Kh. Abazov

Dmitry N. Prasolov

The Historical Symbols
in the Ethnopolitical Communication in the Kabardian-Balkaria
at the Beginning of the 21st Century..... 123

Natalia G. Solovyeva

Monumental Complexes of Karachay-Circassia
as a Resource of Preserving Historical Memory 132

Elena S. Studenikina

“Aurora” and “Fantomas” are the Monuments
in Urban Folklore of Krasnodar 137

Elena M. Bagayeva

Russian Monuments in the Control and Measuring Materials
of the Unified State Examination in History..... 145



SECTION 3

Literature and Art of the South of Russia in the Context of the Dialogue of Cultures

Natalia V. Lamosova

From the History of Don and Kuban Publishing
in National Languages (1920–1930s)..... 161

Lyudmila N. Kuznetsova

Music of War and Peace in the Works of Russian Composers
of the XX Century 169

Anna V. Leksina

Philosophical Axiology of the Symbolism of War
and Mountains in Yury P. Kuznetsov's Poetry..... 176

Svetlana A. Kolesnikova

Trends of the Theater Repertoire in the Field of Military Themes:
Evolution or Involution?..... 183

Sergey V. Tolstopyaty

Military-Patriotic Works of Soviet Recording during
the Great Patriotic War 191

Arsen M. Kankoshev

The Theme of War in Circassian Literature
of the 20-th Century 199

Maxim S. Zhurkov

The Mechanism of Inheritance of the “Scene — Spectator”
Communicative Space 205

Olga A. Gudimova

Russian Language and Languages of Indigenous Peoples
in the National Theaters of Karachay-Cherkessia 211

Natalia V. Yurchenko

Cossacks, Jewry, Revolution as Three Semantic Layers
of Isaac Babel's “Konarmia” 220

Maxim E. Shalak

Development of Nogai Literature through Popularization
of the Nogai Heroic Epic: Problems
of Translation and Publication..... 231



Rauzat A. Kerimova

Artistic and Stylistic Features of Karachay-Balkarian Poetry of the XXI century.....	237
---	-----

SECTION 4

Interethnic Interaction: language, Society, Cultures

Inna V. Vasilenko

Decline in the Prestige of the Russian Language as a Factor of Ensuring the Sovereignty and Identity of the Russian Nation.....	245
--	-----

Elena A. Zhestkova

Ethnocultural Approach to the Study of the Russian Language and the Native Languages of the Peoples of the Russian Federation to preserve the Multicultural Heritage.....	252
--	-----

Ruslan Z. Sagov

Ingush Language in Modern Conditions of Bilingualism.....	263
--	-----

Zukhra Kh. Guchetl

Language Policy in the Republic of Adygea (Based on a Sociological Survey)	269
---	-----

Nikolai Dzh. Sandzhiev

The Cultural Aspect of Literary Translation in the Structure of Intercultural Communication	276
--	-----

Aishat Kh. Dzyba

The Role of Translation in the Development of Bilingual Writers (Based on the Material of the Abaza Literature)	282
--	-----

SECTION 5

**Modern Society and Cultural Heritage:
Experience of Actualization and Representation**

Kazbek G. Achmiz

The Federal Structure is the Basis of Self-Preservation and of Prosperity of the Peoples of Russia	293
---	-----

**Vladimir Ye. Naumenko**

Interaction between the State and Advisory Institutions
of Civil Society as a Tool for the Formation Identity:
Regional Aspect 303

Alexander A. Gutsalov**Elena Yu. Tretyakova**

Cultural Practices of the Common Civic Values Education:
Some Results of Monitoring..... 320

Alexander L. Zorin

Main Methodological Approaches towards
the Study of Digital Cultural Heritage 327

Alexander A. Bolshakov

Technologies for Ensuring
the Availability of Digital Heritage
(on the Example of the Electronic Educational
Environment of Agricultural Universities) 332

Marina V. Bolshakova

History of Formation of Digital Scientific and Cultural Heritage
of Russia (on the Example of Development of Electronic
Educational Environment in Agricultural Universities)..... 335

Elena G. Sarkisova

Museum Audiences in the Digital Age:
new Approaches and Practices 341

Fatimat V. Tsraeva

Qualitative Methods of Study Student Volunteer Movement..... 352

Edgar Zh. Dushkhunyan

The Legacy of the Soviet Era in the Festive
and Ceremonial Culture of the Kuban 357

Gennady V. Bakumenko

Symbolization Success in the Economy of Free Time 375